Katazka

Alpino TABIRA
Mendizale Taldea

Goienkalea, 8 - Tel.: 94 681 34 92
Artekalea, 17 - Tel.: 94 620 31 53
48200 DURANGO

Nº 121 3 - 1999

Familia de Kirgizstan

HITZ

LIBURU DENDA

ARTEKALE, 14 • Tel.: 94 681 07 76 • DURANGO

MAKALLAU ETXEA

ESPECIALIDAD EN REMOJO Y DESMIGADO

C/ Barria, 23 • Tel.: 94 681 52 28 • **DURANGO**

AYUNTAMIENTO DE DURANGO

Briko-Etxe
BRICOLAGE

ATEAK • OHOLTZAK
LEIHOAK
HORMA-ARMAIRUAK
SUKALDEAK • etab.

Bº Ibarra - Políg. Cóndor
Telf.-Fax: 94 630 90 41
AMOREBIETA

Antso Estegiz, 3
Telf.-Fax: 94 681 72 29
DURANGO

Sol ARGAZKILARIAK

DURANGO'N REPORTAJES Y VIDEO DE:

Bodas, Industriales y Material Fotográfico, etc.

CONSULTAS Y RESERVAS en:
Zumalacárregui, 14 • Tel.: 94 681 00 41 • **DURANGO**

FLORISTERIA - LORATEGIA

Bekoa

DIPLOMADO EN ARTE FLORAL

San Ignacio Auzonea, 1 - B
Tel.: 94 681 24 01 • **DURANGO**

gure giroa

ALPINO TABERNA

Eibarbus

• VIAJES NACIONALES E INTERNACIONALES
• TRASLADOS DE EMPRESAS Y COLEGIOS
• EXCURSIONES, ETC

Isasi, 20 - bajo • Tel.: 943 70 16 20 - 943 11 17 33
Apdo. 361 • **20600 EIBAR (Guipúzcoa)**
ERMUA • Tel.: 943 17 53 38

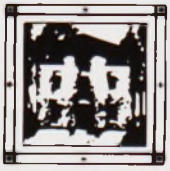
Electrónica URBASA

VENTA Y REPARACION - TV - SONIDO - VIDEO - RADIO-COMUNICACION - ANTENAS COLECTIVAS, VIA SATELITE - ALARMAS

Askatasun Etorbidea, 13
✆ 94 681 33 03
48200 DURANGO / Bizkaia

Televés Instalador Oficial

Panasonic



Etxebarri

Ambiente acogedor para 200 personas

E R R E T E G I
A S A D O R

Plaza San Juan, 1 • Tel.: 94 658 30 42
48291 Axpe-Marzana • **ATXONDO (Bizkaia)**

PORROTA OTE ?

Kirol ezberdinetan garaipenaren balorazioa partaideen pentsamoldearen arabera alda daiteke. Adibidez, jende askok *"garrantzitsuena parte-hartzea dela"* aldarrikatzen du inolako lotsarik gabe, irabaztearen harrak barne-muinak jaten dizkion bitartean. Berdin die txapelketa ofiziala zein lagunen arteko lehia izateak, are gehiago apusturen bat tartean bada.

Mendiko ekintzei dagokienez, antzerako zerbait topa dezakegu. Helburua tontorra zapaltzean datza, eta lortu ezik, keinu desatseginak eta hainbatetan jendearen esamesak jasaten dituzte antolatzaileek. Aipaturikoaren zenbait adibide uda honetan bertan konprobatu ahal izan dira. Pirinioetan ibilitakoek hiru milakoak *"jaten"* zituzten artean, Alpeetan ezinezko egiten zitzaien *"Hiru Haundiak"* zapaltzea, kontu bera **Pamir 99** espediziokoei **Comunismo** tontorrarekin. Porrota izan al da lau bost sei eta zazpi milakoak garaituta, beste "nagusiak" egiteke geratu direlako? Baldintza kaxkarretan garaiz bueltatzeak leloarena ez egiteaz gain, esperientzia eta heldutasuna erakusten ditu, hainbat *"trepa"*ri falta zaiona. Azken finean, mendia hantxe egongo da, itxaroten.

En los diferentes deportes las victorias se miden de muy distinta forma, según la mentalidad de los participantes. Por ejemplo, muchas personas dicen hipócritamente que "lo importante es participar", *cuando en el fondo están deseando ganar de cualquier forma, ya sea en competición oficial, ya en el partido entre amigos, más aún si hay alguna apuesta de por medio. En lo referente a las diferentes actividades en la montaña, el planteamiento no se aleja de la realidad social. El objetivo suele ser la cumbre y si no se consigue surgen las malas caras e incluso los comentarios de cierto tipo de personas. Este mismo verano hemos tenido varios ejemplos de lo que estoy diciendo, mientras los* "marchosos" *de los tres miles se* "comían" *el Pirineo, los cuatro miles punteros no se podían culminar en los Alpes, ni tampoco el pico* ***Comunismo*** *por la expedición del* ***Pamir 99****. ¿Es que han fracasado estrepitosamente al realizar* "simplemente" *otros cuatro cinco sei o siete miles, sin ser los máximos objetivos? Una buena retirada a tiempo, aparte de ser inteligente, demuestra un grado de experiencia y madurez que mucho* "trepa" *desconoce. Al fin y al cabo, la montaña permanece ahí, a la espera.*

De charla con nuestro lehendakari, Joserra Basaguren

Irailaren 16an Alpino Tabira Mendizale Elkarteko lehendakari berriaren hautaketa izan genuen. Ez zen izan, ez, propaganda eta mitinez apainduriko horietakoa. Bilera arte ez genuen jakin hautagai berririk ote zegoenik ere. Ordura arte inork ez zuen bere burura lanpostu horretarako eskeini, eta hiru urtez segidan lehendakari izan dugun Joserra Basagurenek ere ez zigun esaten berak jarraitzeko asmorik zuenik edo ez zuenik ere.Dena den, *él es quien va a continuar siendo nuestro presidente, por otros tres años,* eta elkarrizketa hau egin genion, lehendakari izateak zer suposatzen duen argituko diguna. Horrela zioen berak:

- Joserra a los diez años en busca del Mont Blanc. -

Katazkak.- Hemendik aurrera zer dugu, bada, berririk, gure elkartean? *¿Qué novedades nos presentas de aquí en adelante?*

Joserrak.- Aurrerantzean ere lehengo ildotik jarraitzeko asmoa dut. Gure elkarteak erakutsi du Europako talde onenen mailan dagoela. Egiten dituen irteerak eta ekintzak maila gorenekoak dira, eta hor goian mantendu beharra dago. *Muy pocos clubs consiguen lo que el nuestro, así que seguiremos por el mismo camino, esperamos mantenernos ahí arriba, a nivel de los mejores clubs de Europa.*

Katazkak.- Zer suposatzen du lehendakari postuak? *¿Cuáles son las obligaciones de un presidente?*

Joserrak.- Hain elkarte jandia izateak pisu handia dakar, batez ere ekintzak ondo prestatu eta talde ezberdinen arteko lana koordinatu beharra dago. *Siendo un club tan grande hay que coordinar muy bien el trabajo de los diferentes grupos, y estar en contacto con la Federación, el Ayuntamiento, Diputaciones,...*

Katazka.- *¿Cuánto tiempo le dedicas al club?*

Joserra.- *En cuanto a horas, no podría decirlo, pero que siempre lo tienes en mente, sí.* Hain talde handia izanik beti dago zertaz arduratu.

Katazkak.- Azken hiru urteotan zein berrikuntza izan dira elkartean?

Joserrak-.- Hainbat aldaketa egin dugu, orain nolabait sendotu egin dugu gure programa irteera berriekin, hala nola **ALPEETAKO** irteera, **CHAMONIX-ZERMATT** zeharkaldia, gabonetako ATLASekoa... *Lo que antes se hacía esporádicamente y por parte de algún grupo pequeño, ahora, de alguna manera, lo hemos asumido dentro de nuestro calendario.*

Katazkak.- Azken urteotan gure lokalak ere aldatu egin ditugu, lehen bilera leku genuen Goienkaleko tabernan ere obrak doazela eta, zein berrikuntza datorkigu orain? Lokala txiki ez ote zaigu geratuko, batez ere bidaietarako txartel salmenta dugun egunetarako? *¿No nos quedará pequeño el local sin el bar?*

Joserrak.- Bai, lokal berria apaintzen ari gara eta tabernak ere bere itxura guztiz aldatuko du, baina tabernaren espazio fisikoa errekuperatzeko asmoa dugu. *La venta de billetes se seguirá haciendo en el bar, mientras que todo lo demás pasa al local de Artekalea.* Materiala, liburuak, mapak,... dena lokal berrian kokatuko dugu.

Katazkak.- Zuzendaritza taldeari dagokionez, lehen bezala jarraituko du ala aldaketarik egongo da? *¿Habrá cambios en la directiva?*

Joserra.- *En la junta directiva ahora nos reunimos unos 18, y es demasiada gente. Tengo intención de reducir el número de directivos. Los estatutos permiten juntas directivas a partir de siete miembros, y es más o menos hasta ahí que quiero llevarlo.* Horrela, erabakiak azkarrago hartuko ditugu eta bilerak ez zaizkigu hain luze joango. *Por otro lado, me gustaría crear unas secciones en las que podrían tomar parte todos/todas los socios que quieran y así podríamos coordinar mejor nuestro trabajo.* Hileko lehen asteartean bilduko nintzateke eurekin, eta horrela lana arindu egingo genuke. *Así pues, las reuniones de la junta directiva serían los primeros lunesde cada mes y los de las secciones los primeros martes.*

Katazkak.- Zein gauza egingo zenuke orain arte elkartean egin ez direnak?

Joserrak.- Lehen esandakoaz gain, badaude mendi arloan artistak diren bazkide batzuk, argazkigintzan eta diapositiba arloan oso onak direnak, eta eurekin lan egin nahi nuke, baita beste elkarte batzuekin harremana sendotzea ere, mendizaletasuna gehiago bultzatzeko.*Aparte de esto, me gustaría estar más en contacto con otros clubs, estrechar nuestra comunicación, tanto dentro del club como fuera de él.*

Katazka.- *¿Has pensado en nuevos planes para atraer a la gente joven?* Jende gazteari eta umeei begira zer dago?

Joserra.- *Es muy difícil trabajar a nivel de niños y jovencitos. Viendo lo que ocurre a nivel de colonias de verano, las situaciones que saltan a los periódicos de denuncias, problemas de responsabilidad civil etc. da mucho miedo meterse en esos terrenos.* Gainera, gaur egun eskoletatik ere antolatzen dira irteerak eta, asko ez bada ere, mugimendua badago. Bestalde, eskaladan eta ibiltzea, zentzun apur bat lortu arte hobe da ez sartzea...

Katazkak.- Zein da zure mezua momentu honetan elkarteko kideei?

Joserrak.- Bi elkartekide mota ikusten ditut: batzuk beti dabiltza klubean, proiektu berriak aurkezten, laguntzeko prest, *y hay otros que, perteneciendo al club, debido al ritmo de vida que llevamos por demasiado trabajo, falta de tiempo, ... nunca aparecen por aquí. Quisiera oir también su voz, que nos manden sus ideas, proyectos, sus experiencias...* Gure elkartea denona da eta denontzat zabalik dago, beraz, jendeari parte har dezala eskatuko nioke. *Hay sitio para todos y todas.*

Katazka.- Eskerrik asko, Joserra, eta zorte on aurrerantzean ere.

Joserra.- Eskerrik asko zuei, bazkide guztioi, zuen lanik eta bultzadarik gabe ezin izango genukeelako elkarte hau bizirik mantendu.

SERRA GELADA

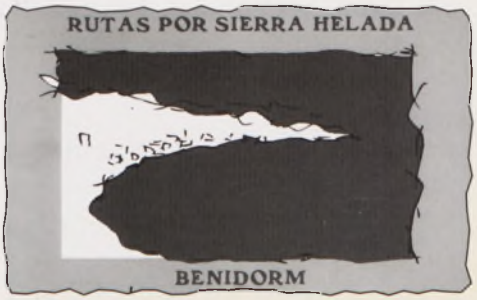
Aste Santua heldu eta Durangaldeko beste ehundaka herritarrek egin zuten bezalaxe, Benidorrera abiatu ginen. Esan beharrik ez dago, negu "gogorra" jasan ondoren, gure gorputzak eguzkiaren printzen ikutu leunaren bila zebiltzala, baina erdi lotan genuen mendi-gogo hori hiruzpalau eguneko hondartza intentsiboak berehalaxe esnatu zuen.

Inguruari begira, bazen zer aukeratu (**Serra Bèrnia**, **Serra Aixortá**, e.a.), baina 1977an **Puig Campana** eta **Aitana** ezagutu genituenez (datu gehiagorako ikus *Katazka 112*), ibilbiderik erosoenari ekin genion, hots, kotxea erabiltzeke **Levante**ko hondartzatik bertatik hasi eta ondoko maldetatik gora joz.

Serra de l'Arabí izenez ere ezagutzen den mendimultzo hau **Racó de L'Oix** (Rincón de Loix) aldean kokatu eta hego-mendebaldetik ipar-ekialdera luzatzen da. Bere ezaugarriak honako hauek dira: batetik, mutur bien artean (argidun gurutze eta errepikagailuaren artean hain zuzen ere) muino ugari topatzea eta sarritan metroak bat-batean galtzea aldats gogorren erruz; bestetik, bidezidorrak labarra inguratzeagatik bista itzelez goza badaiteke ere, ertzera ez da larregi hurbildu behar.

Beste alde batetik, **Serra Gelada** izena badirudi ilargiak bertako harrian egindako dizdiragatik sortzen zuen izotz itxura zela-eta jarri ziotela arrantzaleek. Beraz, ez pioletik, ez kranpoirik, ezta sokarik ere; hori bai, ura (txango osoan ez da iturririk) eta mendiko botak gomendagarriak.

Informazio gehiago nahi izanez gero, Benidormeko Servei Municipal de Turismeko bulegoetan aukera ezberdinak azaltzen dituen gidatxoa eska dezakezue; artikulu honen argazkia, adibidez, bertatik ateratakoa duzue.



Zeharkaldiari dagokionez, proposamen bi zenituzkete aukeran:

1. Gidan gazteleraz azaldutakoa, hots, El Albirretik garraiobidea erabiltzea.
2. Deskribatuko dizuedana, hau da, abiapuntura oinez itzultzea.

Levanteko hondartzan gaudela, "**D.Miguel I**" eraikin ondoko aldatsetik hasi eta metro batzuetara "**Serra Gelada**" seinaleak eskumatara bideratuko gaitu. **Punta de Pinet** eta **Cala Llisera** gainetik pasatuta, lehenengo ezkerretara hartuko dugu **Castell del Mar**erantz eta gero **Dos Calas**en eskumatara. Atsedenik ematen ez duen aldapa honek goiko txaletetara joko du, non antenetarako asfaltoa utzi eta bizkarreko bideskari eutsiko diogun gurutzera artez heltzeko (237 m.)(40').

Aurrerantzean bidezidorra ez galtzeko marrak aurkitzen dira errepikagailuraino. Gurutze osteko **Alto de la Montera** (338 m.) muinoa gaindituta, jaitsierarik gogor eta labankorrenari egin behar zaio aurre. Hurrengoa leunagoa izan arren, **Isla Mitjana** parekoarekin ere arreta berezia izatea komeni da. Beste muinotxoek ez dute aparteko arazorik sortuko. Azken txanpa errepidetik bertatik egin daiteke, erosoagoa baita.

Alto del Gobernador (438 m.). Zeharkaldiko punturik garaieneko errepikagailutik (2 10'), kaminoari jarraituko diogu harrobiko errepideraino, non asfaltoa gurutzatuta, bide batek txaleten ezkerraldetik ur-depositura eta gero **Ciudad Patricia**ko sarrerara eramango gaituen. Beheragoko kale batetik ezkerretara egin eta **Aqualandia** azpitik jarraitu ondoren, **Racó de L'Oix**en emango diogu amaiera txango honi (3 40').

TRAVESIA SIERRA HELADA

Itinerario 1: Partiendo desde la cruz, la senda discurre claramente marcada e indicada con flechas y puntos rojos a lo largo de toda la cresta del acantilado, hasta prácticamente el repetidor de T.V. (438 m.) En algunos tramos tendremos que estar atentos a no perderla, al estar poco marcada, ya sea porque discurra por encima de las rocas o por entre la vegetación, en todo caso deberemos mantener la altura si no queremos perder la original.

El trayecto tiene continuas subidas y bajadas, desde las cuales podremos divisar preciosas vistas de la isla de Mitjana o Peñas del Arabí. Tras pasar por unas ruinas nos encaminaremos hacia el repetidor de T.V. Donde enlazaremos con la carretera que sube hasta él.

A unos 50 m. antes de llegar a la entrada de éste, tomaremos a la izquierda una senda que desciende paralela a unos postes de la luz hacia el Albir. Esta se desvía hacia la derecha (N.E.) por un pequeño bosque para volver más tarde a enlazar con la línea de cables.

El recorrido termina en la carretera que conduce al Faro del Albir, concretamente en la zona destinada para aparcamiento. Desde aquí, atravesando las urbanizaciones llegaremos hasta el Albir, desde donde montaremos en nuestro coche, taxi o autobús, que nos devuelva a Benidorm.

Alberto Errazti

"EL PICO TORRES POR LA DIRECTISIMA"

A últimos de agosto, Patricia Rodiño, Igor Bernas e Iñaki Granado decidimos escalar el Pico Torres de 2.082 m. por la vía "Directísima", en la Cordillera Cantábrica. Después de un viaje lleno de curvas, llegamos al Puerto de San Isidro, en cuyo aparcamiento dejamos el coche, ya desde el, se ve él Pico Valverde y detrás el Torres (de roca más oscura).

Con las mochilas puestas cogimos un sendero muy agradable, y dando un gran rodeo llegamos a un collado situado entre ambos picos (13:30 h.) y en 5 minutos llegamos a pie de vía, muy reconocible pues está marcada con rojo.

La vía tiene 5 largos con una dificultad de V+ y hay que ir atentos, pues los pocos clavos que hay en toda la vía apenas se ven. La primera reunión esta desequipada, no así las restantes. El penúltimo largo presenta un techo con bastante ambiente. Una vez superado éste, la pared se tumba y es más fácil.

Para el descenso, nosotros rapelamos la vía, pero también se puede bajar andando hacia la derecha.

MATERIAL
- 2 cuerdas de 50 metros
- Cintas expreses
- Casco
- Friends
- Fisureros

Pd.: La vía es muy bonita para disfrutar con algún largo casi limpio. Se disfruta de una aproximación agradable y una roca muy buena por lo que merece hacer el largo viaje.

Iñaki Granado.

ALPEAK 99

A pesar de que la meteo no fué favorable fué un acierto el viajar con el Apino a los Alpes. Se consiguió realizar la ascensión a cuatro cuatromiles.

- Allalinhorn 4.027 m. (Saas Fee)
- Weissmiesss4.024 m. (Saas Grum)
- Alphubel 4.206 m. (Saas Fee)
- Breithorn 4.164 m. (Zermatt)

El Cervino y el Monte Rosa se descartaron por la desfavorable climatología en el Valle de Zermatt.
Dias más tarde desde el valle de Chamonix se intentó realizar la ascensión al Mont Blanc (4.807 m.) que tras pasar la noche en el refugio de Gouter (3.817 m.) fué prácticamente imposible seguir hasta la cima , debido al fuerte temporal de nieve y viento ciclónico, nada menos que a 100 km/h. a los 4.000 m.
El descenso al valle por el espolón de Gouter, fué de lo más arriesgado y delicado por encontrarse nevado y helado.
Al llegar al Valle de Chamonix todo el grupo exclamó la misma frase: " ORAINDIK BIZIRIK GAUDE !! ".
Decir que en ésta salida de verano hemos podido disfrutar de algo muy especial desde el valle de Chamonix, el eclipse de sol allá en lo alto de las laderas del Mont Blanc.

Alpino TABIRA Mendizale Taldea.

- WEISSMIESS (4.024 m.) La montaña que inv olver. -

- Los componentes de ALPEAK "99" tras concluir sus actividades -

Aintzane Arroitajauregi
Ane Belaustegi
Tomás Arrieta
Joserra Basaguren
Juanjo Barruetabeña
Mikel Bergara
Mario Cuadrado
Antonio Frías
Luis Gonzalo

Aitor González
Jon Larrucea
Mikel Loiti
Alex Losada
Ramón Martín
Jonathan Morquecho
Rafael Marcos
Mikel Mimentza
Erlantz Mujika

Mikel Otxoa
Kepa Ordoñez
Asier Rey
Carlos Rey
Gorka Ruiz
Andrés Uriona
Josu Unzueta
Egoitz Zubizarreta

POR EL PIRINEO SIN CUMBRES

Faltan diez minutos para las cinco de la mañana, antes de la hora prevista arrancamos. Parada en Liédana y a Linza. El día inmejorable. En Linza la gente sale del refugio, todo el mundo con cremas en las manos, hasta hace poco cosas de mujeres, el sol parece que va a calentar.

Nuestro objetivo, realizar una travesía sin cumbres. Pasar entre el **Petrechema** y el **Sobarcal** hasta el **Ibón de Acherito** y de allí bajar a la **Selva de Oza**. Como premio en la panadería del **Roncal** nos asarán un cordero para las diez de la noche. Ya son las nueve, comenzamos a caminar. Al poco miramos hacia atrás y a los lados. Josemari el experto de la zona nos cita sus nombres, **Ezkaurre, Txamantxoia, Petrechema, Plana de Diego, Acherito, Sobarcal...** Continuamos por la clásica ruta hacia **Petrechema** o a la **Mesa**. Al de media hora en donde el camino es cruzado por un riachuelo giramos a la derecha pasando cerca de una alta txabola en donde encontraremos marcas de la GR. A nuestra izquierda la base de **Petrechema** y a la derecha el barranco, y todo el rato acompañados por el rozar de las alas de los grillos. Llevamos hora y media de caminata, estamos a 1.800 m. y paramos para beber un poco de agua. El sol calienta y se agradece cuando una nubecilla osa interponerse entre nosotros. El camino se vuelve más cómodo y dejamos de oír a los grillos. Durante veinte minutos cambiamos de lugar nuestras miradas. De mirar las cumbres que nos rodean pasamos a no levantar nuestras vistas del suelo. Precioso. Flores de las más variadas;

amarillas, blancas, burdeos, azules... mezcladas entre el verde y la roca, alternando con las paredes del **Sobarcal y Acherito**, para mí, la parte más bonita del recorrido.

Miramos nuestros relojes, las diez y media y estamos en la base de las **Agujas de Ansabere**. A nuestros pies un profundo valle, a nuestra derecha una senda que gira bajo el **Sobarcal**. Como la vista lo merece y teniendo en cuenta que también el estómago lo agradecerá decidimos amaiketear. Mientras Javi coloca artesanalmente un par de botellas de Pomal en el nevero para que se refresquen contemplamos al grupo de escaladores que se atreven con las afiladas agujas. Después de media hora de descanso continuamos sin bajar al valle por la senda de la derecha. Al de poco emerge la cima del **Chimbeta**. Avanzamos de frente y a las doce Fernan nos asegura que tenemos enfrente las cimas del **Bisaurin y Castillo de Acher**. A nuestra espalda un triángulo perfecto, ¡Foto! grita Juanan, es el **Acherito**. Una loma hermosa se alza a nuestra izquierda con varios senderos, tomaremos el más alto, agua y otra loma que nos conducirá cuando faltan quince minutos para la una hasta el **Ibón de Acherito**.

El sol sigue pegando fuerte, continuamos a 1.800 metros y apetece un baño. Angel el primero que se atreve a zambullirse y a continuación todos con distintos tipos de bañador desde el clásico "en bolas" al más

sofisticado de los calzoncillos. El vino está ya fresco, comemos, no hay prisa unos siesta y otros paseo alrededor del lago ya que en una hora y por una bonita bajada estaremos casi en nuestro destino, luego tendremos otra media hora de carretera hasta **Oza**. Aunque un día inolvidable es el mejor premio al madrugón que nos hemos dado, tras los comentarios del día surge en nuestras mentes el doradito del cordero y la marcha de mañana. Un recorrido sin cumbres también puede ser, y desde luego para nosotros lo fué, maravilloso.

Iñaki Oleaga

PAMIR 99

Como ya sabíais, por lo publicado en anteriores Katazkas, este verano nos íbamos a adentrar en la cordillera del **Pamir**, con la intención de ascender su cima más elevada, el **Comunismo** (7.495 mts.). Habiendo regresado ya, el pasado 29 de agosto, en las siguientes líneas vamos a intentar contaros cómo se ha desarrollado esta inolvidable experiencia.

Salimos de Durango el día **30 de julio** a las 10:00 con destino a Biarritz, donde íbamos a coger nuestro primer avión, para ir desde allí a Paris, y posteriormente coger otro vuelo hasta Moscú, pero el viaje comenzó mal, el avión despegó de Biarritz con retraso y perdimos la conexión con Moscú y a su vez todas las conexiones posteriores ya que nos fué imposible llegar a Moscú a tiempo para cogerlas. Además en Paris nos íbamos a juntar con Andoni, otro integrante de la expedición, que por lo os podéis imaginar se tuvo que hacer el resto del viaje sólo hasta el Campo Base del **Comunismo**. Bueno al final llegamos a Moscu a las 05:00 del día siguiente, pero como no hay una sin dos ni dos sin tres, nuestro equipaje no aparecía y tuvimos que permanecer dos días en Moscú, esperando el equipo.

- Poblado nómada en Kirgizstán (niños junto a una Yurtha). -

Por fin salimos de Moscú el día **2 de agosto** con dirección a Dushambe, capital de Tadjikistan, fuímos con un poco de respeto ya que nadie quiere volar por aquí porque están en guerra civil, pero en nuestro caso era la única vía posible, si no queríamos perder más días de los que ya habíamos perdido. Al final, en Dushambe nos trataron muy bien y al día siguiente volamos en helicóptero hasta el Campo Base. El vuelo dura una hora y media y la verdad es que fue muy bonito, ya que fuimos remontando valles hasta adentrarnos en el corazón del Pamir; ni que decir tiene que las vistas eran impresionantes, había montañas por todos lados, aunque algunas de éstas estaban demasiado cerca para nuestro gusto. Cuando llegamos al Campo Base Andoni nos estaba esperando, ya creía que al final se iba a pasar todo el mes allí solito.

- Grupo en helicóptero camino del Campo Base -

El Campo Base **Moskvina** se encuentra a 4.200 metros, entre dos glaciares, y a su vez éstos y el C.B. entre el **Comunismo** (7.495 mts.) y el **Korzeneskaya** (7.105 mts.). Este se compone de una txabola comedor, que todo hay que decirlo estaba muy bien, y una serie de casetas de hojalata y tiendas de campaña donde dormíamos la gente del C.B. y los montañeros. Las comidas eran buenas y se distribuían en el orden siguiente: Desayuno a las 08:00. Comida a las 14:00. Cena a las 19:00.

- Chetiriokh desde el glaciar Moskvina -

El día 4 de agosto iniciamos nuestro plan de aclimatación dando un pequeño paseo hasta los 4.500 metros con un ritmo muy suave ya que todavía nos costaba bastante respirar.

El día 5 salimos hacia el pico **Vorobiova** (5.691 mts.) haciendo un campo intermedio a 4.800 metros. Las primeras noches en altura se nos hicieron bastante duras debido a los fuertes dolores de cabeza y las malas ganas, menos mal que teníamos un buen carro de pastillas para el dolor que nos ayudaban bastante.

- Grupo en Osh con un chico Kirgis -

El monte en sí era bastante sencillo, lo más duro era la altura con tan pocos días de aclimatación. El día de cima nos hizo muy buen tiempo por lo que pudimos disfrutar de unas inmejorables vistas, tanto del **Comunismo** como del **Korzeneskaya**.

El día 8 iniciamos las ascensión a nuestro segundo monte, el **Chetiriokh** (6.299 mts.). En nuestro primer día llegamos a 4.900 metros después de atravesar un glaciar que se encuentra al pie de la montaña. El segundo día tuvimos que ascender hasta los 5.900 metros donde instalamos el segundo campo. Este día se hizo bastante duro ya que desde que iniciamos la subida nos adentramos en una pala de hielo de entre 40º y 45º en la que no había ningún descanso hasta arriba. Al día siguiente íbamos a iniciar la ascensión sobre las 05:30 pero debido al mal tiempo, estaba bastante nevando, decidimos esperar. Sobre las 07:00 viendo que el tiempo no mejoraba decidimos tirar hacia arriba, realizándose la subida final por unas palas de hielo de entre 45º-50º con algunas grietas, teniendo que poner en estos pasos algunos tornillos de hielo para asegurarnos. Al final hicimos cima, pero por el mal tiempo no pudimos disfrutar de ninguna vista, iniciando enseguida la bajada que hicimos de un tirón hasta el C.B., siendo ésta bastante dura por lo delicada que era ya que había que andar con mucho cuidado.

El día 13 teníamos previsto iniciar la ascensión al **Korzeneskaya** (7.105 mts.), pero amaneció en el C.B. con una importante nevada por lo que retrasamos un día el intento. Al día siguiente también apareció nevado, pero decidimos tirar para arriba, alcanzando este día los 5.100 metros. El segundo día, salvamos un desnivel de 1.300 metros instalando el segundo campo a 6.400 metros, a partir de los 5.800 metros había cuerdas fijas en los pasos horizontales, ya que había fuertes caídas y se tenía que andar con bastante cuidado.

- Chetiriokh y Campo Base -

El tercer y definitivo día se desarrollaba por la arista que subía hasta la cima, atravesando innumerables vaivenes que hacían que la cima pareciera que nunca llegaba, porque cada vez que creías que ya estaba aparecía otro montículo detrás. Bueno al final hicimos cima a las 15:00 bastante cansados, el tiempo era bastante bueno y disfrutamos de unas buenas vistas de todo el **Pamir**, destacando el **Comunismo** (7.495 mts.) y el **Lenin** (7.134 mts.). Ese mismo día bajamos al campo dos, descendiendo al día siguiente hasta el C.B.

A partir de aquí debíamos haber intentado el **Comunismo**, pero las condiciones climatológicas adversas hacían muy peligrosa la ascensión a éste, por lo que decidimos no intentarlo, además los miembros de la expedición que no habían podido hacer cima en el Korzeneskaya, por distintos problemas físicos, iban a volver a intentarlo. Este segundo intento fue más complicado, ya que en toda la subida hizo mal tiempo, teniendo que darse la vuelta a 1 hora de la cima, a unos 7.000 metros. Una pena, ya que una vez de llegar hasta allí te da mucha rabia tener que abandonar.

Los días que transcurrieron hasta el día 25 de agosto, que era el día que subía el helicóptero a recogernos, los dedicamos a recuperar energías, comiendo y durmiendo todo lo que no habíamos hecho en los días que estabamos en el monte.

- Poblado nómada en Kirgizstan (dentro de una Yurtha) -

El viaje de vuelta, como os he dicho antes, se inicio el día 25 con 20 minutos de helicóptero hasta un collado, frontera entre **Tadjikistan y Kirguizstan**, donde cogíamos un camión, que tras 14 horas nos llevaba hasta **Osh**, segunda ciudad más importante de **Kirguizstan**, de **Osh** 20 minutos de avión hasta **Biskek**, capital de **Tadjikistan**, donde cogimos el vuelo hasta **Moscú**, de aquí a **Paris** y de aquí a **Biarritz**, llegando a las 24:00 del día 29 de agosto, finalizando aquí nuestra pequeña aventura por las lejanas tierras del **Asia Central**.

Los integrantes de la expedición hemos sido: Jose Mari Llona, Angel Mari Falcon, Fernando Coca, Andoni Solagaistua y Roberto Iturralde.

Además queremos agradecer su colaboración a CAJA RURAL VASCA, CENTRO OPTICO DURANGO, ALKO-RECORD, ALPINO TABIRA MENDIZALE TALDEA y a toda la gente, sobre todo los de NUESTRA CUADRILLA, que nos han ayudado a que haya sido posible realizar esta expedición.

SALAM·KATIXO

Las montañas del Atlas, el treeking por los poblados, el andar descalzo en las arenas del desierto y para finalizar visitar las playas de la costa del océano, aparte de la historia, el clima, la religión, las fiestas y el folklore, una vez más nos motivan para viajar a este exótico país.

ROYAL AIR MAROC

Viajaremos a través de la citada compañía y nunca mejor dicho que volando: volar, porque lo haremos a través del espacio, pero también queremos dar a entender que llegaremos en breve tiempo. El pasado año no fué así..... El sábado por la mañana a algunos nos tocó cumplir con las tareas cotidianas de trabajo. Tras comer en casa (Durango) viajamos a Madrid, y con la Royal Air Maroc, hasta Marrakech, donde nos esperaban dos 4x4 con los cuales llegamos para cenar a Imlil.

- Aldea berebere (Alto Atlas). -

Este es un poblado berebere ubicado e las laderas del Alto Atlas. ¡Fue toda una gozada de viaje!.
Este año pretendemos hacerlo igual, por lo tanto todo el que sienta pasión por esta expedición y aventura y disponga de doce días, ¡ánimo! serán los seis últimos de diciembre y los seis primeros de enero.

MUY CURIOSO
Así es, uno va de vacaciones un año y se vuelve a casa al siguiente. Por lo tanto volveremos en el "2.000" Seguirá todo igual en nuestros lugares de origen....?
No lo sabemos, lo que sí sabemos es que por la llegada del milenio, el conseguir billete en las citadas fechas está difícil, por la tremenda demanda del turismo de masas a este país.

URGENTE
Nos urge reunirnos para hacernos con los billetes, que si los reservamos desde ahora nos resultan bastante más económicos.

PASAPORTE
El pasaporte es obligatorio para entrar en este país, ¡ojo!, sin caducar, incluso para la fecha de vuelta.
Para terminar dicha presentación a través de esta revista, el Alpino te invita a embarcarte en esta aventura, para así poder enriquecer tu currículum, tanto turístico como montañero, realizando la ascensión a un cuatromil con todas las comodidades, incluido porteadores, así de ambicioso, por que nó...? al Toubkal de 4.167 m.

Joserra Basaguren.

- Niña bereber -

PIRINIOAK 99

30 JULIO (Viernes)
- Desplazamiento y concentración en el Refugio "Valle del Aragon" (Candanchu)
- Inicialmente el grupo se compone de 5 personas.

1º DIA: 31 JULIO (sábado)
- Ascensión al Pico de Aspe (2.645 m.): 5 personas
- Se incorporan 2 personas al grupo.

2º DIA: 1 AGOSTO (domingo)
- Travesía Candanchu-Formigal: por Canal Roya, Ibones de Anayet, barranco Culivillas...
- Ascensiones realizadas: Pico de Anayet (2.545 m.): 4 personas, Vertice de Anayet (2.555 m.) 7 personas.
- Se pernoctó en el Hostal Foratata (Sallent).

3º DIA: 2 AGOSTO (lunes)
- Se incorporó una persona al grupo
- Desplazamiento (travesía) al Refugio de Respomuso; por la Presa de la Sarra, Paso del Onso, Llano Cheto,...
- Por la tarde se realizó la ascensión al Gran Facha (3.005 m.): 7 personas.
- Se pernoctó en el refugio de Respomuso.

4º DIA: 3 AGOSTO (martes)
- Desde el Refugio de Respomuso se ascendió al Balaitus (3.144 m.): 8 personas.
- Se pernoctó en el refugio de Respomuso.

5º DIA: 4 AGOSTO (miércoles)
- Travesia Refugio de Respomuso-Balneario de Panticosa; por el Collado de Tebarray, Collado de los Infiernos, Ibones Azules,...
- Ascensión realizada: Pico de Tebarray (2.916 m.): 6 personas.
- Se pernoctó en el Refugio Casa de Piedra (Balneario de Panticosa).

6º DIA: 5 AGOSTO (jueves)
- Desde el Refugio Casa de Piedra ascensión al Gamo Negro (3.051 m.): 6 personas; Pico Algas (3.021 m.): 2 personas; y Pico Argüalas (3.046 m.): 2 personas.
- Se pernoctó en el Refugio Casa de Piedra (Balneario de Panticosa).
- Un componente del grupo abandona la actividad a causa de un esguince de tobillo.

7º DIA: 6 AGOSTO (viernes)
- Travesia desde el Balneario de Panticosa a San Nicolas de Bujaruelo.: por el collado de Brazato, Rio Ara,...
- Ascensión realizada: Pico de Bacias (2.760 m.): 7 personas.
- Se pernoctó en el Mesón de San Nicolas de Bujaruelo.
- Se incorpora al grupo una persona como estaba previsto (volvemos a ser 8 personas).

8º DIA: 7 AGOSTO (sábado)
- Este día realizamos un recorrido por el Pirineo frances., pasando por el Coll de Boucharo, Refugio de Sarradets, Circo de Gavarnie, Refugio de Espuguettes.
- Ascensión realizada: Tailon (3.144 m.) por la Brecha de Roland.: 8 personas.
- Se pernoctó en el Refugio de Espuguettes.

9º DIA: 8 AGOSTO (domingo)
- Jornada de fuertes desniveles con la subida empinada de la Brecha de Tucarroya y el descenso al Valle de Pineta desde el Balon de Pineta.
- Ascensiones realizadas:, Grand Astazous (3.071 m.): 6 personas, Petit Astazous (3.012 m.): 6 personas
- Por la tarde se realizó un desplazamiento en un vehiculo alquilado hasta el Refugio de las Granjas de Viados.
- Se pernoctó en el Refugio de Viados.

10º DIA: 9 AGOSTO (lunes)
- Desde el Refugio de Viados se ascendió al Posets (3.375 m.): 7 personas.
- Se pernoctó en el Refugio de Viados.

11º DIA: 10 AGOSTO (martes)
- Se realizó la ascensión al Bachimala (3.177 m.): 8 personas, Punta de Sabre (3.136 m.): 3 personas y La Truca del Ilxabre (2.705 m.): 4 personas.
- Se pernoctó en el Refugio de las Granjas de Vlados.
- Un componente del grupo abandona la actividad como estaba previsto.

12º DIA: 11 AGOSTO (miércoles)
- Travesia desde el Refugio de Viados al Refugio de Estos, siguiendo la ruta de la GR-11.
- Se realizó la ascensión a los Veteranos (3.125 m.): 2 personas y a los Gemelos (3.176 m.): 2 personas.
- Este día se pudo contemplar el eclipse de sol.

13º DIA: 12 AGOSTO (jueves)
- Ascensión al Pico Perdiguero (3.221 m.) desde el Refugio de Estos: 6 personas
- Se pernoctó en el Refugio de Estos.

14º DIA: 13 AGOSTO (viernes)
- Se realizó una travesía hasta el Refugio de la Renclusa desde el Refugio de Estos con el fin de intentar la ascensión al Aneto para terminar la actividad ascendiendo a la cumbre más alta de los Pirineos.
- Se pernoctó en el Refugio de la Renclusa.

15º DIA: 14 AGOSTO (sábado)
- Ascensión al Aneto (3.408 m.) desde el Refugio de la Renclusa: 6 personas
- Por la tarde desplazamiento a Benasque.
- Se pernoctó en la Fona Barrabés (Benasque)
- A destacar la circunstancia de que un componente del grupo realizó andando el recorrido desde la cumbre del Aneto hasta Benasque.

16º DIA: 15 AGOSTO (domingo)
- Etxera.

PARTAIDEAK (componentes del grupo)
Juan Alonso Garcia
Iñigo Garaizabal Mandiola
Benja Legarra Urkiola
Jose Luis Novo Abad
Aitor Onaindia Bereziartua
Garikoitz Sarriugarte Onaindia
Gemma Urkiza Ugarte
Pablo Villa Berasaluce
Mikel Zenikaonandia Arruabarrena

LAGUNTZAILEA (apoyo)
Jose Ramón Arrizabalaga Amoroto

Un Saludo *Benja Legarra Urkiola*

CERVINO
4.478 m.

Tras la salida de verano a los Alpes, que fue en la primera quincena de Agosto, socios de nuestro Club se desplazaron de nuevo a los Alpes, con la intención de escalar el Cervino si las condiciones climáticas lo permitiesen, y hubo suerte, ya que a pesar de la abundante cantidad de nieve que lo cubría, el Cervino se encontraba en unas condiciones favorables ya que la nieve y el hielo acumulado ofrecían un cramponaje correcto. Eso sí, se emplearon un total de dieciocho horas para completar su escalada y descenso a la base, fue el 24 de Agosto.

Días más tarde, otro grupo se desplazaba de nuevo a Zermatt para la escalada al Cervino, animados por la excelente climatología de la que informamos por fax a Durango desde la oficina de turismo de Zermatt.

También en esta ocasión hubo suerte, el Cervino se encontraba en inmejorables condiciones y con bastante menos nieve, logrando realizar en doce horas la ascensión y descenso de la citada montaña el día 11 de septiembre.

Vaya nuestro Zorionak, tanto a unos y otros por conseguir tales logros en esta montaña que tanto se resistió al grupo de verano alla en el Valle de Zermatt.

Fue sorprendente la aceptación que tuvo por parte de los 22 montañeros escaladores, a quienes por malas condiciones atmosféricas nos ha quedado como asignatura pendiente para el próximo año.Por tanto, en el año 2.000 tendremos una vez más el Cervino en nuestro calendario, la montaña de los mil sueños.

ZORIONAK

Alpino Tabira Mendizale Taldea

Alto Atlas - Marruecos

Fecha de la actividad
del 26 de diciembre al 6 de enero

OBJETIVOS
- Toubkal 4.167 m.
- Treeking por aldeas bereberes
- Desierto de Merzouga
- Essaouira (playa) océano Atlántico

PRESENTACION DE LA ACTIVIDAD
26 de octubre (martes) a las 20:00 horas en el Alpino.

Calendario

OCTUBRE - URRIA

3	XXXI Durangaldeko Gailur Inguraldia
	XXVI Gazteen Gaiiur Inguraldia
10-11	XXVI Nagusien Ibilaldia
17	Nagusien Ibilaldia (Euskadi)
23-24	Naranjo de Bulnes (2.519 m)
24	Travesía de Euskadi. Alduides. Urkiaga

NOVIEMBRE - AZAROA

6-7	Riglos
7	Baldegobia. Arroyuela (1.128 m) - Recuenco (1.240 m)- Vallegrull (1.226 m)
12-13	Mendiko Merkatu Txikia
20	Gazteen Ibilaldia
21	Pto. Arlban - Osakoatza (913 m.) - Gabaño (1.175 m.) - Arantzazu

DICIEMBRE-ABENDUA

11	Gazteen Ibilaldia
19	Turroi Eguna
26/6	Alto Atlas. Toubkal (4.167 m). Desierto de Merzouga

OHARRA:
* En Noviembre habrá Proyección de Montaña
* Eskalada, eskia eta goimendiko ikastaroa, Euskal Federazioaren eskutik

Lotería

Alpino TABIRA
Goienkalea, 8 - 48200 DURANGO (Bizkaia)

LOTERIA NACIONAL **nº 08.707**

El portador del recibo juega 250 ptas.
en el número indicado para el sorteo
que se celebrará el día 22 de Diciembre de 1999.

El Depositario,

Son 250 ptas.

Se Venderá después de las fiestas de San Faustos.

ASAMBLEA DEL CLUB Y DE LA FEDERACION

AÑO 1947

Antes de meternos con el año 47 quiero aclarar que en el número anterior decía que habíamos pasado de los 200 socios cuando en realidad la cifra era de 192.

Seguimos aquí tambien con pocos datos. Nos queda de este año una hoja de nuestra asamblea anual y otra de la Federación. Y es por ello que comentaré ambas.

En esta Asamblea se comentaba el éxito de las excursiones, cómo los finalistas en los concursos ascendían a 25 y que a lo largo del año se habían contabilizado 30 altas y 18 bajas con lo que el Club contaba en dicho

momento con 204 socios. La biblioteca aumentaba contándose en aquel momento con 240 libros. En las cuentas vemos que ya por aquel entonces nos nutríamos de los beneficios de la lotería de Navidad y de diferentes rifas. Los ingresos totales del año fueron de 6.193,75 pts. y los gastos 4.909,45 pts. Entre los gastos más curiosos, se pagaba por la renta del local 50 pts. mensuales y al cobrador de las cuotas, el Sr. Solagaistua en aquel, entonces se le abonaba el 10% del importe de las mismas.

Y al no tener más datos de este año contaremos algo de lo ocurrído ese mismo año en la Asamblea de la Federación que se celebró el 7 de diciembre en Donostia, a la que asistieron 24 sociedades de las 37 afiliadas.

En ella vemos que ya existía el concurso de los 100 montes y que se inicia una depuración de los nombres de montaña para ponerles su denominación correcta. Se propone una reglamentación igual para todas las marchas reguladas que se organicen, teniendo como dato curioso que los que están en un control podrán obligar a retirarse a las patrullas que vean agotadas.

Lo de federarse traía un poco de lío. Costaba 15 pts. y si se lograba aumentar el número se podría rebajar el precio a 7 u 8 pts. Se propuso obligar a federarse a todo el mundo, pero no prosperó la idea aunque sí se obligaba a los que practicaban la escalada y la alta montaña. Se habló también de la construcción de la fuente de Asuntze (Pol Pol) por Alpino Tavira y con presupuesto de la Federación Española.

Pyrenaica no pudo salir debido a la escasez de papel; el nuevo presupuesto era de 3 pts. número para una tirada de 1.000, de los cuales nuestro club se adjudicó treinta. Y con una queja sobre "la deplorable situación en que se encuentran los montes a causa de las talas continuas..." terminó la reunión.

Iñaki Oleaga

Hamabietatik zortzietara pasau zien zortzi ordu hiru ordutan bedarganien han geldi egon ginen gu. Izeko Belen hil zaigula guk onartu beharko dugu Arkaitz. Endika eta guk ere falta botako zaitugu.

MENDI MAITEA

Asko dira zure ondoan igarotako egun gozoak; baina benetan garratza oraingoan jasan duguna.

Triste gaude; baina ez dago gorrotorik gure bihotzetan, maite zaitugulako, Belenek maite zintuen bezala, nahiz eta tamalez bere bizibideak ez zion aukera handirik ematen zurekin egoteko.

Berekoia zara, eta oraingoan ere lagun egokiena aukeratu duzu. Guk izeko, koinata eta ahizpa bat galdu dugu, eta zuk emakume aparta, langile prestua eta adiskide jatorra eraman duzu.

Hodeizko zubigainetik zeruarekin bat egin eta lainoz estaltzen zarenetan har ezazu Belen eta utz iezaiozu zure lasaitasuna eta bake giroa gozatzen.

Zure larreetako ihintzarekin oinak zipristen.
Zure lora eta landareen lurrinak usaintzen.
Zure pagadietako osto artean olgetan.
Zure lanbroartean kukuka jolasten.
Zure iturri eta errekatxoetan eskuak eta aurpegia garbitzen.

Ikusiko duzu zein maitagarria den. Eta lasai eskatu diezaiokezu edozelako mesedea, berehala saiatuko baita laguntzen.

Zaindu ezazu eta maite ezazu, laztandu ezazu, eta emaiozu musu bat, eta beste bat gure partez. Eta esaiozu maite dugula, agian bizi zenean ez baikenion behar bezala adierazi gure maitasuna.

Leire, Eñaut, Liher, Mila eta Mikel.

DIVIERTETE EN EL TRIANGULO

AXPE • HAIZEA • BEGIAK

JUVENTUD, ALEGRIA Y AMBIENTE

CAFFÉ BAQUÉ

FOTOJET

REVELADO DE FOTOS Y DIAPOSITIVAS
10% de Descuento a socios

Avda. de Landako, 7 - Tel.: 94 620 26 99
48200 DURANGO

CENTROOPTICO

DURANGO-GALDAKAO-IBAIZABAL

Plaza Ezkurdi, 1 Tel. 94 620 15 71
Euskadi kalea, 4 Tel. 94 456 12 83
Tel. 94 426 03 55 BILBONDO

GAFAS - LENTES DE CONTACTO
BETAURREKOAK - UKIPEN LENTEAK
APARATOS AUDITIVOS - ENTZUMEN APARATUAK

ELECTRODOMESTICOS | CICLOS TALLERES

AGUIRREZABAL

TODO EN ELECTRODOMESTICOS
TV - HI FI

GRAN EXPOSICION

MESAS DE COCINA
ELECTRODOMESTICOS

Juan A. Abásolo, 8 - 10
(Junto a Maristas)

VENTA
Ermodo, 28 (Madalena)
Tel.-Fax: 94 620 22 84

DISTRIBUIDOR OFICIAL

STIHL VIKING

VENTA Y REPARACION DE:
DESBROZADORAS - MOTOSIERRAS
CORTACESPED - ETC...

CICLOMOTORES
BICICLETAS

Francisco Ibarra, 7 (Mikeldi)
Tel.: 94 681 03 88
Fax: 94 620 22 84
48200 DURANGO (Bizkaia)

VT
Viajes Tabira Bidaiak

Fray Juan de Zumárraga, 4
Tel.: 94 620 01 08
94 620 02 70 - 94 620 03 24
48200 DURANGO (Bizkaia)

El Portico

Droguería, Perfumería

Telf.: 94 681 02 39 • DURANGO

Clinica Dental

IGUALATORIO MEDICO

Zumalacarregui, 18 - 1.º izda.
teléfono: 94 681 22 00 • DURANGO

Restaurante - Jatetxea

GAZTELUA

Hnos. TXURRUKA
Herriko Gudarien kalea, 1 • Telf.: 94 681 67 22 • DURANGO

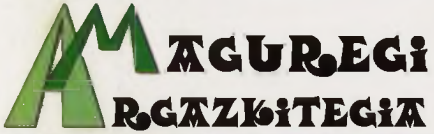
• *Pescados y Carnes a la brasa.*

• *Cocina tradicional.*

• *Cordero al horno de leña.*

Telf.: 94 681 08 86 - 94 681 75 81

IURRETA



REVELADO FOTOS 1 HORA
REPORTAJES BODA
FOTO - VIDEO

Fco. de Ibarra, 5 - Tel.: 94 620 18 58
ARTEKALEA, 11 - Tel.: 94 681 04 40
48200 DURANGO (Bizkaia)

CONSTRUCCIONES
Y EXCAVACIONES

BERMEOSOLO S.A.

San Agustinalde, 1 - 6.º
48200 DURANGO (Bizkaia)

Arduraduna: **Alberto Errazti • Rosa Lejardi** - Argitaratzailea: **Alpino TABIRA Mendizale Taldea** - Diseinua ta Fotomekanika, Fotokonposizioa eta Imprimatzailea: **GRAFICAS AMOREBIETA** - Aleak: 1.550 (Dohainik) - Legezko Gordailua: BI-2598-89